

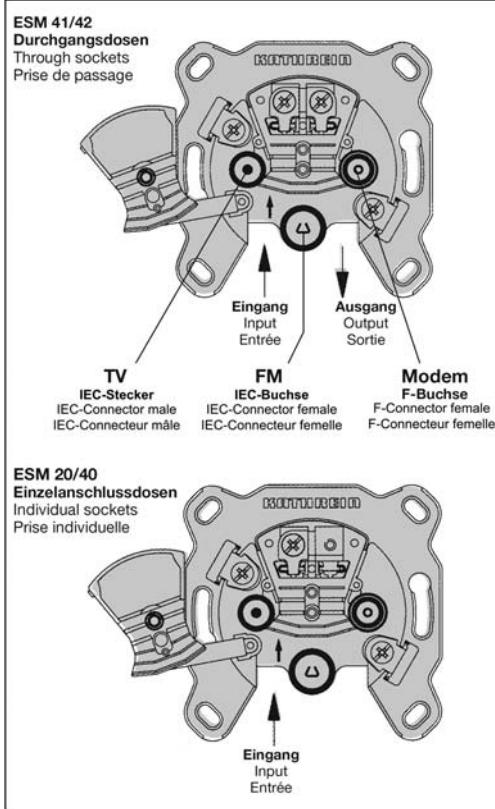


Modem-Steckdosen Modem sockets Prises modem

**ESM 20, 21110008
ESM 40, 274456
ESM 41, 274457
ESM 42, 274458**

- Für interaktive CATV-/HFC-Netze
- Sehr hohe Entkopplung zwischen Modem-Anschluss und TV-/FM-Anschluss verhindert Störungen des TV-/Radio-Empfanges durch das Modem
- Ingress Noise Blocking-Funktion verhindert die Einstrahlung von unerwünschten Störsignalen über die Teilnehmer-Endgeräte
- Selektive Signal-Aufteilung auf TV- und FM-Anschluss
- Rückweg: ESM 20: 5-34 MHz
ESM 40: 5-65 MHz
- Integrierte Lösung ohne Aufsteckfilter; dadurch hoher Schutz der Anlage gegen nachträgliche Manipulation durch den Teilnehmer
- Montagefreundlich durch
 - unverlierbare, aufklappbare Kabelschelle
 - kurzschlusssichere Kabelklemme
- Für AP- und UP-Montage mit Schraub- und Krallenbefestigung
- Für Gerätedosen mit Ø 55–65 mm geeignet
- Anschlüsse nach IEC 61169-2 und IEC 61169-24
- Die Steckdosen stimmen mit den zum Zeitpunkt der Auslieferung gültigen Anforderungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EG überein

- For interactive CATV-/HFC networks
- Very high decoupling between modem connection and TV/radio connection prevents the modem from disturbing TV/radio reception
- Ingress noise blocking function prevents interference from subscriber units
- Selective signal distribution to TV and FM connection
- Return path: ESM 20: 5-34 MHz
ESM 40: 5-65 MHz
- Integrated solution without add-on filter allowing high system security against manipulations by the subscriber
- Installation-friendly due to
 - cable clamp that folds back and cannot be lost
 - short-circuit proof cable clamp
- For flush or surface mounting with screw and claw fixing
- For insulating sockets with Ø 55–65 mm
- Connectors according to IEC 61169-2 and IEC 61169-24
- The outlets comply with the requirements of the EMV guideline 2004/108/EG valid at the time of delivery.



- Pour réseaux interactifs CATV/HFC
- Découplage très élevé entre connecteur modem et connecteurs TV/radio empêche le modem de perturber la réception TV/FM
- La fonction Ingress Noise Blocking empêche que les récepteurs de l'abonné émettent des signaux parasites
- Répartition sélective des signaux sur les connecteurs TV et FM
- Voie de retour: ESM 20: 5-34 MHz
ESM 40: 5-65 MHz

- Solution intégrée ne nécessitant pas de filtre enfichable, donc bonne protection de l'installation contre toute intervention ultérieure de l'abonné
- Montage facile grâce à
 - collier de câble rabattable et imperméable
 - serre-câble protégé contre courts-circuits
- Avec fixation par griffes et vis pour montage encastré ou sur crépi
- Pour boîtes d'encastrement de Ø 55-65 mm
- Connecteurs selon IEC 61169-2 et IEC 61169-24
- Les prises satisfont à la directive EMV 2004/108/EG valable à la date de leur livraison

Technische Daten

Technical data / Données techniques

Typ/Type/Modèle	MHz	FM				TV				Modem			
		ESM 20	ESM 40	ESM 41	ESM 42	ESM 20	ESM 40	ESM 41	ESM 42	ESM 20	ESM 40	ESM 41	ESM 42
Frequenzbereich Frequency range/Gamme de fréquence	MHz	87,5-108				47-68 111- 1000	109-1000 ¹⁾				5-1000	5-65/ 87,5- 1000	5-1000
Anschlussdämpfung Tap loss/Atténuation de raccordement	dB	5	5	15	11,5	4	4	13,5	10	4	1/3,5	13,5	10
Eingang/Input/Entrée-TV/FM/Modem Through loss/Atténuation de passage	dB	-	-	1,3	2	-	-	1,3	2,3	-	-	1,3	2,3
Durchgangsdämpfung Through loss/Atténuation de passage	dB	5-34	5-47/47-68			5-34	5-47/47-68						
Frequenzbereich Frequency range/Gamme de fréquence	MHz	5-34	5-47/47-68			5-34	5-47/47-68						
Anschlussdämpfung Tap loss/Atténuation de raccordement	dB	70	70/60	55/45	55/45	60	75/70	70/55	70/55				
Eingang/Input/Entrée - TV/FM Frequenzbereich	MHz	5-34	5-47/47-65			5-34	5-47/47-65						
Entkopplung/Decoupling/Découplage Modem - TV/FM		≥ 78	≥ 70/ ≥ 50	≥ 78	≥ 78	≥ 78	≥ 70/ ≥ 65	≥ 78	≥ 78				
Schirmungsmaß²⁾ Screening factor²⁾ Facteur de bruit²⁾	MHz/ dB	5-300/≥ 85 300-470/≥ 80 470-1000/≥ 75											

¹⁾ Zusatzdämpfung bei 109 MHz: 2-3 dB

¹⁾ Additional attenuation at 109 MHz: 2-3 dB

²⁾ Damit die angegebenen Werte erreicht werden, müssen nicht genutzte Ausgänge mit Abschlusswiderständen oder Kappen schirmtdicht verschlossen werden.

²⁾ In order to ensure that the given values are adhered to, all unused outputs must be closed with a terminating resistor or with a cap.

¹⁾ Atténuation supplémentaire à 109 MHz : 2-3 dB

²⁾ Il faut fermer les sorties non-utilisées avec une charge afin que les valeurs de blindage soient respectées.

Anwendungsbeispiele/Example installations/ Exemples d'utilisation

Hinweis:

Alle Steckdosen in einer Anlage müssen bei Verwendung eines Kabelmodems Modem-Steckdosen sein.

Note:

If a cable modem is used in an installation system, all sockets have to be exchanged for modem sockets.

Note:

La raccordement d'un modem sur un système de distribution demande que toutes les prises doivent être échangées en prises modem.

Montagehinweise:

- Installation durch Fachpersonal
- Einsatz nur in trockenen Innenräumen
- Montagewerkzeug:
 - Messer oder Abisolierhilfe
 - Kreuzschlitzschraubendreher Gr. 1 oder Schlitzschaubendreher 5 x 0,8
- Außenleiter beim Abisolieren nicht beschädigen, weil sonst die angegebenen Schirmungsmaße nicht erreicht werden
- Geflechtadern dürfen nach dem Abisolieren den Innenleiter nicht berühren. (Kurzschlußgefahr)
- Vorsicht vor Krallenspitzen. Verletzungsgefahr!

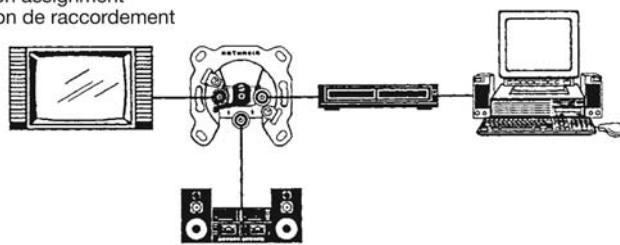
Installation advice:

- only by qualified technicians
- only indoor in dry places
- Mounting tools:
 - Knife or stripping aid
 - Philips screwdriver size 1 or standard screwdriver 5 x 0,8
- Do not damage the outer conductor when baring otherwise the screening factor cannot be attained
- Make sure that no wire of the outer conductor touches the interior conductor. Danger of shortcircuit
- Do not touch the tips of the claws. Danger of injury.

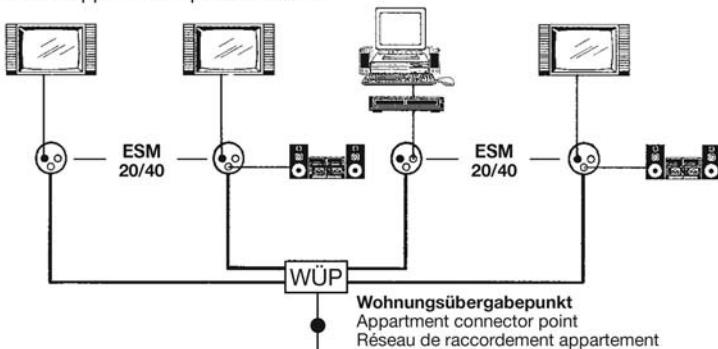
Conseils de montage:

- Installation seulement par des techniciens spécialisés
- Installation seulement à l'intérieur en endroits secs.
- Outils de montage:
 - Couteau ou aide de dégainement
 - Tournevis Philips No. 1 ou tournevis plat 5 x 0,8
- N'endommagez pas la tresse extérieure lors du dégainement (le facteur de blindage sera mis en cause)
- Veillez à ce qu'aucun fil de la tresse ne touche le conducteur intérieur (court-circuit)
- Ne touchez pas les pointes des griffes! Danger de blessure!

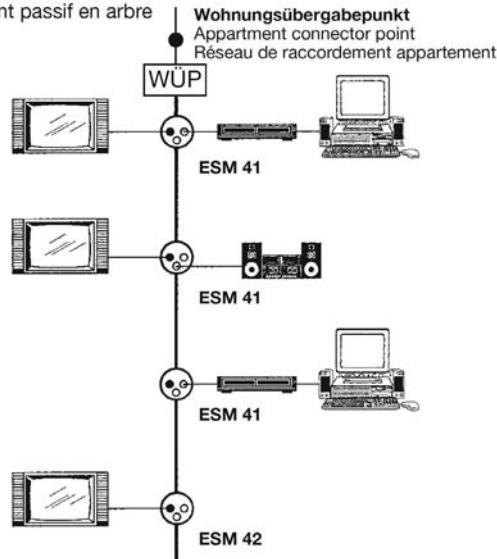
Anschlussbelegung Connection assignment Assignation de raccordement



Passives Wohnungsnetz in Sternstruktur Passive star-type apartment network Réseau d'appartement passif en étoile



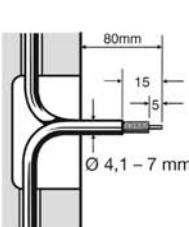
Passives Wohnungsnetz in Baumstruktur Passive tree-type apartment network Réseau d'appartement passif en arbre



Montage / Mounting / Montage

1. Kabel abisolieren

1. Baring the cable
1. Elèvement de l'isolation

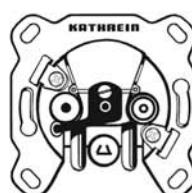


2. Kabel anklemmen:

- Klappe öffnen
 - Innenleiter anklemmen
 - Klappe schließen, Schraube anziehen
2. Connect the cable:
- open the flap
- connect the centre conductor
- close the flap, tighten the screw

2. Raccorder le câble:

- Ouvrir le clapet
- Raccorder le conducteur intérieur
- Fermer le clapet, serrer la vis



3. Dose mit Kabel um 180° drehen.

3. Turn socket with cable by 180°.
3. Tourner prise avec câble par 180°.



4. Steckdose und Kabel in Gerätedose drücken und festklemmen.
4. Place socket and cable into insulation box and fix it
4. Placer prise et câble dans le boîtier et fixer